

D Originalbetriebsanleitung USB-Akku-Adapter

GB Original operating instructions USB Battery Adapter

F Instructions d'origine Adaptateur USB sans fil

I Istruzioni per l'uso originali Adattatore USB per ricarica batterie

NL Originele handleiding USB-accu adapter

E Manual de instrucciones original Adaptador de batería USB

P Manual de instruções original Adaptador de acumulador USB

GR Πρωτότυπος Οδηγίες χρήσης Αντάπτορας μπαταρίας με USB

S Original-bruksanvisning USB-batteriadapter

7 CE

Art.-Nr.: 45.141.48

I.-Nr.: 21013

1. The guarantee services cover only defects due to material or manufacturing faults which you have bought in the European Union from the undermentioned manufacturer and are limited to either the rectification of said defects or the replacement of the product, whichever we prefer. Please note that only equipment under our brand name "Professional" has been designed for use in commercial, trade or professional applications. For all other products the guarantee is invalidated if the equipment is used within the guarantee period for commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities.

2. Our guarantee does not cover:

3. Damage to the equipment caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or by unprofessional installation; damage caused by failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type); damage caused by failure to comply with the maintenance and safety regulations; damage caused by exposing the equipment to abnormal environmental conditions; damage resulting from poor care and maintenance.

4. Damage to the equipment caused by misuse or incorrect applications (e.g. overloading the equipment or using non-approved attachments or accessories); damage caused by foreign bodies (e.g. sand, stones, dust, ...) getting inside the equipment. Damage in transit; damage caused by force or external influences (e.g. by dropping the equipment).

5. Damage to the equipment or parts of the equipment which is owed to use-related, normal or otherwise natural wear. For example, batteries and battery packs are manufactured with a cycle limit for design-related reasons. Wear is negatively influenced in particular by load demands and charging speeds as well as exposure to heat, cold, vibration and impact.

6. The guarantee is valid for a period of 2 years starting from the purchase date of the equipment. Guarantee claims must be submitted before the end of the guarantee period and within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the equipment even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or for any replacement parts commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities.

7. To assert your guarantee claim, register the defective equipment at: www.Einhell-Service.com. You will need to provide proof of purchase of the new item of equipment. Equipment returned without such proof or without a rating plate are excluded from the guarantee services because of the lack of traceability. If the defect is covered by our guarantee, then either the item in question will be repaired immediately and returned to you or we will send you a new replacement.

8. If you have taken the equipment with you to a different EU country than where you bought it, we will arrange for a local service partner to provide the guarantee services. If you take the equipment outside the EU, the guarantee will not apply.

9. Our service, we are also happy to offer a chargeable repair service for any defects which are not covered or not properly covered by the scope of this guarantee. To take advantage of this service, please send the equipment to our service address. We draw attention to the restrictions of this guarantee concerning wear parts, consumables and missing parts as presented in the service information included in this operating manual.

10. Warranty/Service: Einhell UK Ltd, Unit 10, 1st Floor, Champion's Business Park, Arrowe Brook Road, Upton, Wirral, CH49 0UQ

11. Danger! Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour des accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

12. "AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de blessure, lisez les instructions d'utilisation"

13. A employer uniquement dans des endroits secs.

14. Attention! Le chargeur peut uniquement être utilisé avec les batteries Li-Ion de la série Power X-Change!

15. "AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de blessure, lisez les instructions d'utilisation"

16. Danger! Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour des accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

17. "AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de blessure, lisez les instructions d'utilisation"

18. A employer uniquement dans des endroits secs.

19. Attention! Le chargeur peut uniquement être utilisé avec les batteries Li-Ion de la série Power X-Change!

20. "AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de blessure, lisez les instructions d'utilisation"

21. A employer uniquement dans des endroits secs.

22. Attention! Le chargeur peut uniquement être utilisé avec les batteries Li-Ion de la série Power X-Change!

P Està disponible un manual detallado em www.Einhell-Service.com para download.

BR/ HI/ BH/ Detailne upute dostupne su za preuzimanje na www.Einhell-Service.com.

RS Detaljna uputstva dostupna su za preuzimanje na www.Einhell-Service.com.

PL Szczegółowa instrukcja dostępna jest do pobrania na stronie internetowej www.Einhell-Service.com.

TR Ayrıntılı kulllanma talimatları www.Einhell-Service.com sayfasından indirilebilirsiniz.

RUS Подробную инструкцию можно скачать на сайте www.Einhell-Service.com.

EE Põhjalik juhend on allalaadimiseks valmis aadressil www.Einhell-Service.com.

LV Detalizēta instrukcija pieejama lejuplādē vietnē: www.Einhell-Service.com.

LT Išsamią instrukciją galite atsisiųsti iš www.Einhell-Service.com

BG Подробно ръководство, предоставено за изтегляне ще намерите на www.Einhell-Service.com.

UKR Докладне керівництво можна завантажити з сайту www.Einhell-Service.com.

MK Опширно упутство за употреба може да го даунлоадирате на страницата www.Einhell-Service.com.

SLO Izbrana navodila si lahko prenesete s spletne strani www.Einhell-Service.com.

H A www.Einhell-Service.com alatt Önnök egy részletes útmutatót állíthatérs készén.

RO O documentaie detaliată poate fi descărcată de pe pagina web www.Einhell-Service.com.

1. Consignes de sécurité

2. Description de l'appareil (figure 1)

3. Utilisation

4. Caractéristiques techniques

5. Commande

6. Nettoyage, maintenance

7. Mise au rebut et recyclage

8. Élimination des déchets

9. Consignes de sécurité

10. Description de l'appareil (figure 1)

11. Utilisation

12. Caractéristiques techniques

13. Commande

14. Nettoyage, maintenance

15. Mise au rebut et recyclage

16. Élimination des déchets

17. Consignes de sécurité

18. Description de l'appareil (figure 1)

19. Utilisation

20. Caractéristiques techniques

21. Commande

22. Nettoyage, maintenance

23. Mise au rebut et recyclage

24. Élimination des déchets

25. Consignes de sécurité

26. Description de l'appareil (figure 1)

27. Utilisation

28. Caractéristiques techniques

29. Commande

30. Nettoyage, maintenance

31. Mise au rebut et recyclage

32. Élimination des déchets

33. Consignes de sécurité

34. Description de l'appareil (figure 1)

35. Utilisation

36. Caractéristiques techniques

37. Commande

38. Nettoyage, maintenance

39. Mise au rebut et recyclage

40. Élimination des déchets

41. Consignes de sécurité

42. Description de l'appareil (figure 1)

43. Utilisation

44. Caractéristiques techniques

45. Commande

46. Nettoyage, maintenance

47. Mise au rebut et recyclage

48. Élimination des déchets

49. Consignes de sécurité

50. Description de l'appareil (figure 1)

51. Utilisation

52. Caractéristiques techniques

53. Commande

54. Nettoyage, maintenance

55. Mise au rebut et recyclage

56. Élimination des déchets

57. Consignes de sécurité

58. Description de l'appareil (figure 1)

59. Utilisation

60. Caractéristiques techniques

61. Commande

62. Nettoyage, maintenance

63. Mise au rebut et recyclage

64. Élimination des déchets

65. Consignes de sécurité

66. Description de l'appareil (figure 1)

67. Utilisation

68. Caractéristiques techniques

69. Commande

70. Nettoyage, maintenance

71. Mise au rebut et recyclage

72. Élimination des déchets

73. Consignes de sécurité

74. Description de l'appareil (figure 1)

75. Utilisation

76. Caractéristiques techniques

77. Commande

78. Nettoyage, maintenance

79. Mise au rebut et recyclage

80. Élimination des déchets

81. Consignes de sécurité

82. Description de l'appareil (figure 1)

83. Utilisation

84. Caractéristiques techniques

85. Commande

86. Nettoyage, maintenance

87. Mise au rebut et recyclage

88. Élimination des déchets

89. Consignes de sécurité

90. Description de l'appareil (figure 1)

91. Utilisation

92. Caractéristiques techniques

93. Commande

94. Nettoyage, maintenance

95. Mise au rebut et recyclage

96. Élimination des déchets

97. Consignes de sécurité

98. Description de l'appareil (figure 1)

99. Utilisation

100. Caractéristiques techniques

101. Commande

102. Nettoyage, maintenance

103. Mise au rebut et recyclage

104. Élimination des déchets

105. Consignes de sécurité

106. Description de l'appareil (figure 1)

107. Utilisation

108. Caractéristiques techniques

109. Commande

110. Nettoyage, maintenance

111. Mise au rebut et recyclage

112. Élimination des déchets

113. Consignes de sécurité

114. Description de l'appareil (figure 1)

115. Utilisation

116. Caractéristiques techniques

117. Commande

118. Nettoyage, maintenance

119. Mise au rebut et recyclage

120. Élimination des déchets

121. Consignes de sécurité

122. Description de l'appareil (figure 1)

123. Utilisation

124. Caractéristiques techniques

125. Commande

126. Nettoyage, maintenance

127. Mise au rebut et recyclage

128. Élimination des déchets

129. Consignes de sécurité

130. Description de l'appareil (figure 1)

131. Utilisation

132. Caractéristiques techniques

133. Commande

134. Nettoyage, maintenance

135. Mise au rebut et recyclage

136. Élimination des déchets

137. Consignes de sécurité

138. Description de l'appareil (figure 1)

139. Utilisation

140. Caractéristiques techniques

141. Commande

142. Nettoyage, maintenance

143. Mise au rebut et recyclage

144. Élimination des déchets

145. Consignes de sécurité

146. Description de l'appareil (figure 1)

147. Utilisation

148. Caractéristiques techniques

149. Commande

150. Nettoyage, maintenance

151. Mise au rebut et recyclage

152. Élimination des déchets

153. Consignes de sécurité

154. Description de l'appareil (figure 1)

155. Utilisation

156. Caractéristiques techniques

157. Commande

158. Nettoyage, maintenance

159. Mise au rebut et recyclage

160. Élimination des déchets

161. Consignes de sécurité

162. Description de l'appareil (figure 1)

163. Utilisation

164. Caractéristiques techniques

165. Commande

166. Nettoyage, maintenance

167. Mise au rebut et recyclage

168. Élimination des déchets

169. Consignes de sécurité

170. Description de l'appareil (figure 1)

171. Utilisation

172. Caractéristiques techniques

173. Commande

174. Nettoyage, maintenance

175. Mise au rebut et recyclage

176. Élimination des déchets

177. Consignes de sécurité

178. Description de l'appareil (figure 1)

179. Utilisation

180. Caractéristiques techniques

181. Commande

182. Nettoyage, maintenance

183. Mise au rebut et recyclage

184. Élimination des déchets

185. Consignes de sécurité

186. Description de l'appareil (figure 1)

187. Utilisation

188. Caractéristiques techniques

189. Commande

190. Nettoyage, maintenance

191. Mise au rebut et recyclage

192. Élimination des déchets

193. Consignes de sécurité

194. Description de l'appareil (figure 1)

195. Utilisation

196. Caractéristiques techniques

197. Commande

198. Nettoyage, maintenance

199. Mise au rebut et recyclage

200. Élimination des déchets

201. Consignes de sécurité

202. Description de l'appareil (figure 1)

203. Utilisation

204. Caractéristiques techniques

205. Commande

206. Nettoyage, maintenance

207. Mise au rebut et recyclage

208. Élimination des déchets

209. Consignes de sécurité

210. Description de l'appareil (figure 1)

211. Utilisation

212. Caractéristiques techniques

213. Commande

214. Nettoyage, maintenance

5. NL

reparatie vereist zijn. Ondeskundige montage kan een elektrische schok en zelfs de dood en brand tot gevolg hebben.

h) Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

i) Gebruik alleen USB-kabels in foutloze toestand.

2. Beschrijving van het apparaat (fig. 1)

1. Bedrijfs-LED
2. Inschakelaar
3. USB-A
4. USB-C

3. Gebruik

De USB-aac adapter is bedoeld voor het laden en het gebruik van mobiele telefoons, tablet computers, camera's of MP3-spelers, die via een USB-kabel geladen resp. gebruikt kunnen worden.

4. Technische gegevens

Voeding:18 V DC
Uitgangsspanning:5 V DC
Uitgangsstroom USB-A:2,0 A
Uitgangsstroom USB-C:2,0 A

Opgelet!

De lader mag alleen worden gebruikt op de Li-Ion batterijen van de Power X-Change serie!

5. Bediening

- a) Schuf de adapter op de accu tot deze inklinkt.
- b) Verbind het apparaat via een USB-kabel met de geschikte poort van de USB-aac adapter.
- c) Bedien de inschakelaar (2). De bedrijfs-LED (1) brandt nu rood.
- d) Als er geen apparaat wordt aangesloten, dan dooft de rode LED weer.
- e) Om de accu weer te verwijderen druk u op de grensdopknop (a) van de accu en trek t u de adapter van de accu af.

Om de beste resultaten te verkrijgen moet de accu voldoende zijn opgeladen.

6. Reiniging, onderhoud

Gevaar!

Trek vóór alle reinigingswerkzaamheden de netstekker van de accu uit het stopcontact.

Het apparaat mag niet worden opgeslagen in een vochtige omgeving of op plaatsen waar bijtende gassen aanwezig zijn, maar op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.

6.1 Reiniging

Houd het oppervlak van het apparaat schoon en veeg het apparaat alleen af met een droge doek.

6.2 Onderhoud

Binnenin het apparaat zijn er geen onderdelen te onderhouden.

Het apparaat mag niet worden gedemonteerd. Indien het apparaat beschadigd is,wend u dan tot de leverancier of de fabrikant.

7. Verwijdering en recyclage

Het toestel bevindt zich in een verpakking om transport schade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bigevolg herbruikbaar ar kan naar de grondstoffcirkelloop worden teruggevoerd. Het toestel en zijn accessoires bestaan uit diverse materialen, zoals b.v. metaal en kunststof. Defecte toestellen horen niet thuis in het huisvuil. Om zich van het toestel naar behoren te ontdoen dient het naar een geschikte verzamelplaats te worden gebracht. Als u geen verzamelpoints kunt gelieve u dan bij de gemeente te informeren.


Afvalverwijdering

Elektrische gereedschappen, accu's, accessoires en bijbehorende verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycleed.

Gooi elektrische gereedschappen, accu's en batterijen niet bij het huisvuil, maar breng ze naar een inzamelpunt.

Alleen voor landen binnen de EU:
Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, en de implementatie hiervan in nationaal recht, moeten niet bukkare elektrische gereedschappen en ook voor het milieu verantwoorde wijzen worden ingezameld en gereycleed. Volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gereycleed.

Bij een verkeerde afvoer kunnen afgedankte elektrische en elektronische apparaten vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen schadelijke uitwerkingen op het milieu en de gezondheid van mensen hebben.

Nadruc d andere reproductie van documentatie en geleidepakken van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van Einhell Germany AG.

Technische specificaties voorbehouden

técnica indicado. O exercício dos direitos de garantia está sujeito às seguintes condições:

1. As presentes condições de garantia dirigem-se exclusivamente aos consumidores, ou seja, pessoas naturais, que não desejam utilizar este produto quer no âmbito da sua atividade comercial quer de outra atividade independente. As presentes condições de garantia aplicam-se às prestações de garantia adicionais com o que o fabricante abaixo designado se compromete, além dos termos legais de garantia, para com os compradores dos seus novos aparelhos. Não afetam os seus direitos legais de garantia. O nosso serviço de garantia é gratuito e gratuito para o consumidor.
2. O serviço de garantia cobre exclusivamente as deficiências no novo aparelho do fabricante abaixo designado, adquirido por si na União Europeia, e que sejam decorrentes de erros de material ou de fabrico comprovados, e está, por nossa opção, limitado a danos materiais decorrentes da utilização do mesmo. Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou profissional. Não haverá, por isso, lugar a um contrato de garantia no caso de uso comercial, profissionalizado, dentro do período de garantia, em empresas, comércio, comercial, artesanal ou industrial ou atividades equiparáveis. Para os artigos com a marca "Profissional", a exclusão para uso comercial, artesanal ou profissional não se aplica. Aplicamos os prazos legais.
3. Excluídos pela nossa garantia estão:
 - Danos no aparelho resultantes da inobservância das instruções de montagem ou de uma instalação incorreta, da inobservância do manual de instruções (como p. ex., a ligação a uma tensão de rede tipo de corrente errada) ou da inobservância das disposições de segurança ou da exposição do aparelho a condições ambientais anormais ou de uma conservação e manutenção insuficientes.
 - Danos no aparelho decorrentes de utilizações abusivas ou indevidas (como p. ex., uma sobrecarga do aparelho ou utilização de ferramentas de trabalho ou acessórios não autorizados), a penetração de corpos estranhos no aparelho (como p. ex., areia, pedras ou ...), danos de transporte, uso de força ou de impacto (como p. ex., danos resultantes de quedas).
 - Danos no aparelho ou nas peças do aparelho associados a um desgaste decorrente do uso, um desgaste natural habitual ou de outro tipo. Por exemplo, as peças de desgaste que se acumulam estão sujeitas a um desgaste natural e foram construtivamente concebidas para um número limitado de ciclos. O desgaste sofre uma in-

fluência negativa, em particular, devido a cargas exigentes e velocidades de carregamento, mas também devido à exposição ao calor, frio, vibrações e choques.

4. O período de garantia é de 2 anos a contar da data de compra do aparelho. Pode estender o período de garantia para 3 anos se registar o produto no nosso site nos primeiros 30 dias a partir da data de compra. Os direitos de garantia devem ser reclamados dentro do período de garantia, no prazo de duas semanas após ter sido detectado o defeito. Está excluída a reclamação de direitos de garantia após o termo do período de garantia. A reparação ou a substituição de peças não implica o prolongamento do período de garantia nem dá origem à contagem de um novo período de garantia para o aparelho ou para eventuais peças sobressalentes montadas no mesmo. O mesmo se aplica no caso de assistência técnica não prestada no local.
5. Para obter a assistência técnica, pedimos-lhe que se dirija ao estabelecimento onde adquiriu o nosso produto. Terá à disposição o talão ou outro comprovativo de compra do aparelho novo. Os aparelhos enviados sem o respetivo comprovativo ou sem a prova de características não são excluídos pelo serviço de garantia devido à falta de atribuição. Se o defeito do aparelho estiver abrangido pelo nosso serviço de garantia, ser-lhe-á enviado um aparelho novo ou reparado a mais breve quanta possível.
6. Caso o aparelho tenha sido transferido para um outro país da União Europeia antes de o mesmo ter sido adquirido o aparelho, o serviço de garantia será prestado por um parceiro de serviço de assistência técnica local. A transferência para fora da União Europeia faz cessar os direitos de garantia.

Naturalmente, também teremos todo o gosto em efetuar reparações que não estão, ou deixaram de estar, abrangidas pelo serviço de garantia. Nesse caso, terá de suportar os custos da reparação. Para este efeito, deverá enviar o aparelho para a morada do nosso serviço de assistência técnica. Para peças de desgaste consumíveis e em falta, consulte as restrições de garantia, de acordo com as informações do serviço de assistência técnica deste manual de instruções.

Fiador Técnico: Einhell Portugal Lda., Rua da Aldeia, 225, 4410-459 Arcoselo (VNG)

[illegible]

	E								
 Utilizar únicamente en espacios secos.  ¡AVISO: Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir lesiones*	2. Descripción del aparato (fig. 1) 1. LED de servicio 2. Interruptor ON 3. USB-A 4. USB-C 3. Uso El adaptador de batería USB ha sido concebido para cargar y poner en funcionamiento teléfonos móviles, tabletas, cámaras o reproductores MP3 que se puedan cargar o poner en funcionamiento a través de un cable USB. 4. Características técnicas <table border="0"> <tr> <td>Alimentación de tensión</td> <td>18 V d.c.</td> </tr> <tr> <td>Tensión de salida</td> <td>5 V d.c.</td> </tr> <tr> <td>Corriente de salida USB-A</td> <td>2,0 A</td> </tr> <tr> <td>Corriente de salida USB-C</td> <td>2,0 A</td> </tr> </table> ¡Atención! El cargador solo se puede emplear para baterías de iones de litio de la serie Power X-Change! 5. Manejo • Desplazar el adaptador en la batería hasta que se enclava. • Conectar el aparato, a través de un cable USB, con el puerto indicado del adaptador de batería USB. • Pulsar el interruptor ON (2). El LED de servicio (1) rojo se enciende. • Si no se conecta ningún aparato, se vuelve a apagarse el LED rojo. • Para retirar de nuevo la batería, presionar el dispositivo de retención (4) de la batería y separar el adaptador de la batería. Para obtener el mejor resultado se recomienda que la batería esté completamente llena. 6. Limpieza, mantenimiento ¡peligro! Quitar la batería antes de realizar cualquier trabajo de limpieza. No guardar el aparato en ambientes húmedos o en espacios con gases corrosivos, sino en un lugar seco fuera del alcance de los niños. 6.1 Limpieza Mantener limpia la superficie del aparato y limpiarlo únicamente con un paño seco. 6.2 Mantenimiento No es preciso el mantenimiento de otras piezas en el interior del aparato. El aparato no debe desmontarse. Si el aparato está	Alimentación de tensión	18 V d.c.	Tensión de salida	5 V d.c.	Corriente de salida USB-A	2,0 A	Corriente de salida USB-C	2,0 A
Alimentación de tensión	18 V d.c.								
Tensión de salida	5 V d.c.								
Corriente de salida USB-A	2,0 A								
Corriente de salida USB-C	2,0 A								
GR									
Δεν επιτρέπεται η αποσυμφορόληση της συσκευής. Εάν η συσκευή έχει μία βλάβη, επικινδυνώνει με τον προβλεπόμενο ή τον κατασκευαστή. 7. Διάθεση στα απορρίμματα και επαναχρησιμοποίηση Η συσκευή βρίσκεται σε μία συσκευασία προς αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά. Αυτή η συσκευασία αποτελείται από πρώτες ύλες και έτσι μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να ανακυκλωθεί. Η συσκευή και τα εξαρτήματά της αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως π.χ. μέταλλο και πλαστικά υλικά. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη ελαττωματικών συσκευών στα οικιακά απορρίμματα. Συστημένη απόρριψη είναι η παράδοση σε κατάλληλα κέντρα συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών. Εάν δεν γνωρίζετε που βρίσκεται παρόμοιο κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών, ρωτήστε στη διοίκηση της κοινότητας σας.  Απόσυρση Τα ηλεκτρικά εργαλεία, οι μπαταρίες, τα εξαρτήματά και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Μόνο όσον αφορά τα ηλεκτρικά εργαλεία και τις μπαταρίες στα απορρίμματα του σπιτιού σας! Μόνο για χώρες της ΕΕ: Συμφωνία με την Ευρωπαϊκή οδηγία 12/19/EE σχετικά με τις χαμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε ισχύον δικαιο με τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία και σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ οι χαλασμένες ή χρησιμοποιούμενες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά, για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Σε περίπτωση μη ενδεχόμενης απώλειας ή ηλεκτρικής και ηλεκτρονικής συσκευές λόγω ενδογενούς παρουσίας επικινδύνων ουσιών μπορούν να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. Η ανάπτυξη ή η οποιαδήποτε άλλη μορφή αναπαράγωγης της τεκμηρίωσης ή άλλων δικαιολογητικών που αναφέρονται στα προϊόντα, ακόμη και αποσκοπούσαν, επιτρέπεται μόνο με ρητή συγκατάθεση της Einhell Germany AG. Με επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων	Εγγύηση Αγαπητέ πελάτη, Τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρό ποσοστό έλεγχο. Ωστόσο, εάν αυτή η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης – service, στη διεύθυνση που αναγράφεται σε αυτήν την κάρτα εγγύησης. Παρακαλώ σημειώστε ότι για την εγγύηση ισχύουν τα παρακάτω: 1. Οι παρεχόμενοι όροι εγγύησης απευθύνονται αποκλειστικά σε καταναλωτές, δηλ. φυσικά πρόσωπα που δεν επιθυμούν να χρησιμοποιήσουν αυτό το προϊόν ως μέσο της εμπορικής ή άλλης επαγγελματικής δραστηριότητός τους. Αυτό οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες υπηρεσίες εγγύησης τις οποίες υποχρεείται ο αναφερόμενος κατασκευαστής στους αγοραστές των νέων προϊόντων του εκτός από τα εκ του νόμου δικαιώματα εγγύησης. Οι νομικές αξιώσεις εγγύησης δεν επιτρέπονται από αυτήν την εγγύηση. Η υπηρεσία εγγύησης είναι δωρεάν. 2. Οι υπηρεσίες εγγύησης καλύπτουν μόνο ελαττώματα που οφείλονται σε ελαττώματα υλικού ή κατασκευής στο νέο προϊόν που αγοράστηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση από τον παρακάτω κατασκευαστή και περιορίζονται είτε στην αποκατάσταση των εν λόγω ελαττωμάτων είτε στην αντικατάσταση του προϊόντος, κατά την επιλογή μας. Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές επαγγελματικές εφαρμογές ή κατά συνέπεια, η εγγύηση ακυρώνεται εάν ο εξοπλισμός χρησιμοποιηθεί εντός της περιόδου εγγύησης σε εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές ή για άλλες υπονόμισες δραστηριότητες. Ο αποκλεισμός από εμπορικές ή επαγγελματικές εφαρμογές δεν ισχύει για προϊόντα με την επωνυμία «Professional». 3. Η εγγύησή μας δεν καλύπτει: • Ζημία στη συσκευή που προκαλείται από μη τήρηση των οδηγιών αναμνημόλογησης ή λόγω ασαφών οδηγιών εγκατάστασης, μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας (π.χ., σύνδεση λανθασμένα τάση δικτύου ή τύπο ρεύματος) ή μη τήρηση των κανονισμών συντήρησης και ασφαλείας ή με την έκθεση της συσκευής σε μη φυσιολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες ή λόγω έλλειψης φροντίδας και συντήρησης. • Ζημία στη συσκευή που προκαλείται από κακή χρήση ή ακατάλληλη χρήση (π.χ., υπερφόρτωση της συσκευής ή χρήση μη εγκριμένων εργαλείων ή αξεσουάρ), διασφάλιση ένων σώματος στη συσκευή (π.χ., άμμος, πέτρες ή σκόνη, ...), ζημία λόγω μηχανικού, χημικού, δύναμης ή εξωτερικής επιρροής (όπως ζέως που προκαλούνται από πίεση). • Βλάβη στη συσκευή ή σε εξαρτήματα της								

dañado, ponerse en contacto con el proveedor o el fabricante. 7. Eliminación y reciclaje El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.  Eliminación Has herramientas eléctricas, baterías, accesorios y embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente. [No arrojes las herramientas eléctricas, acumuladores o pilas a la basura!] Este producto debe depositarse como residuo en un lugar de recogida adecuado para su reciclaje Sólo para los países de la UE: De acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos de desecho y su realización en la legislación nacional y la directiva europea 2006/66/CE, las herramientas eléctricas que ya no son aptas para su uso y respectivamente los accesorios/las pilas defectuosos o vacíos deberán ser recogidos por separado y reciclados de manera respetuosa con el medio ambiente. En el caso de una eliminación inadecuada, los aparatos eléctricos y electrónicos pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas. Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas Certificado de garantía Estimado cliente: Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentáramos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior	de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, póngase de la siguiente forma: - Estas condiciones de garantía van dirigidas exclusivamente a los consumidores, es decir, personas naturales que no desean emplear este producto en el marco de su actividad comercial ni autónoma. Estas condiciones de garantía suplen prestaciones adicionales de garantía previstas en el fabricante, como mencionado promete, de manera adicional a la garantía legal, a los compradores de sus nuevos aparatos. Las prestaciones de garantía que le corresponden conforme a ley no se ven afectadas por la presente. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted. - La garantía se extiende exclusivamente a defectos en un aparato nuevo del fabricante abajo mencionado adquirido por usted en la Unión Europea, ocasionados por fallos de material o de producción, y está limitada, según nuestra elección, a la reparación de los defectos o al cambio del aparato. Es preciso tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, profesional o en taller. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato fuera del período de garantía previsto en los documentos industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares. En caso de artículos de la línea „Profesional“ no se aplica la exclusión del uso comercial, profesional o en taller. - Nuestra garantía no cubre: - Daños en el aparato ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada) o la no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad o por la exposición del aparato a condiciones anormales del entorno o por la falta de cuidado o mantenimiento. - Daños en el aparato ocasionados por aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo...), daños producidos por el transporte, uso violento, o influencias externas (como, p. ej., daños por rayos caídos). - Daños en el aparato o en piezas del aparato provocados por el desgaste natural, habitual o producido por el uso. Por ejemplo, las baterías están sometidas a un desgaste natural y debido a su estructura están diseñadas para un número de ciclos limitado. El desgaste se ve influenciado negativamente por las velocidades de carga, cargas demandadas, pero también por la exposición
συσκευής που μπορεί να αποδοθεί σε κανονική, κανονική ή άλλη φυσική φθορά. Για παράδειγμα, οι μπαταρίες υποβάλλονται σε φυσική φθορά και έχουν σχεδιαστεί για περιορισμένο αριθμό κύκλων. Η φθορά επηρεάζεται άρνητικά ιδιαίτερα από τα απαιτούμενα φορτία, τις ταχύτητες περιστροφής, αλλά και από την έκθεση στην ζέση, το κρύο, τους κραδασμούς και τις κρούσεις. Η εγγύηση ισχύει για περίοδο 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς του εξοπλισμού. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να υποβληθούν εντός της λήξης της περιόδου εγγύησης και εντός δύο εβδομάδων από τη διαπίστωση του ελαττώματος. Καμία αξίωση εγγύησης δεν θα γίνει δεκτή μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση της συσκευής δεν οδηγεί σε παράταση της περιόδου εγγύησης, ούτε αυτή η υπηρεσία έκτακτη μέριμνα περίοδο εγγύησης για τη συσκευή ή για τυχόν ανταλλακτικά που έχουν εγκαταστήσει. Αυτό ισχύει επίσης όταν χρησιμοποιείτε μια επιτόπια υπηρεσία. 5. Για να διεκδικήσετε την αξίωση εγγύησης, εγγραφίστε την ελαττωματική συσκευή στη δική μας ιστοσελίδα. Η Einhell δεν χρειάζεται να προσκομίσει απόδειξη αγοράς του εξοπλισμού. Συσκοεύει να αποστέλλονται χωρίς απόδειξη ή χωρίς πινακίδα χαρακτηριστικών	εξαρούνται από τις υπηρεσίες εγγύησης λόγω έλλειψης χρηματοδότησης. Εάν το ελάττωμα της συσκευής καθίσταται από την εγγύηση, τότε είτε η συσκευή θα επισκευασθεί είτε θα αντικατασταθεί με νέα. 6. Εάν έχει μεταφερθεί η συσκευή σε χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης διαφορετική από τη χώρα στην οποία την αγοράσете, θα παρέχουμε την υπηρεσία εγγύησης μέσω ενός τοπικού συνεργάτη σέρβις. Εάν μεταφερθείτε στο εξοπλισμό εκτός ΕΕ, η εγγύηση δεν θα ισχύει. Εμπροσθέντα, προσφέρουμε μια υπηρεσία επισκευής με χρέωση για τυχόν ελαττώματα που δεν καλύπτονται ή δεν καταγράφονται πλέον από το πεδίο εφαρμογής αυτής της εγγύησης. Για να το κάνετε αυτό, στείλετε τη συσκευή στη διεύθυνση του σέρβις μας. Εφόσον την προορίζετε για περισσότερους από κύκλους της εγγύησης σχετικά με εξοπλισμό, συσκευές και εξοπλισμό που λείπουν, όπως παρουσιάζονται στις πληροφορίες σέρβις που περιλαμβάνονται σε αυτό το χειρίδιο λειτουργίας. Kentravio Service, Einhell Ελλάς Ε.Α. Θεσσαλονίκης 77-79 Ν. Φαλέρειας Τ.Κ. 1432 247, +30 210 2776871 Email: Einhell-GR@einhell.com
 Endast avsedd för användning i torra utrymmen.  “WARNING” – Läs igenom bruksanvisningen för att sänka risken för skador Fara! Innan maskinen kan användas måste särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igen denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om maskinen ska överlätas till andra personer måste även denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningar inte åsidosätts.	S 1. Säkerhetsanvisningar Varning! Läs igenom alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, bilder och tekniska data som finns på detta elverktyg. Om nedanstående instruktioner inte beaktas finns det risk för elektriska slag, brand eller allvariga personskador. L�s p�r alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för fr�mtida bruk. - Laddaren bör endast användas till laddningsbara batterier. - Tillräckligt ventilation från. - Uppgifterna om ström och spänning som anges p�r batteriet/laddaren sättas �m�mra med informationen p�r laddaren. - Laddaren f�r inte utsättas för st�nkventer eller regn. - F�rb�rskade eller skadade batterier f�r inte kastas in i vatten eller eld. Beakta gällande milj�f�rskysdsbest�mmelser. - L�s p�r tillräckligt avstånd fr�m alla slags v�r�r�k�r. - Demontera inte laddaren. L�mna in den till en

al calor, frío, vibración y sacudidas. 4. El período de garantía es de 2 años y comienza en la fecha de compra del artículo. Puede ampliar a 3 años su plazo de garantía si registra en nuestra web en los primeros 30 días desde la fecha de compra su artículo. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no con llevará una prolongación del plazo de garantía, ni un nuevo plazo de garantía. In para el artículo n para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio in situ. 5. Para hacer efectivo su derecho a garantía, registre su aparato defectuoso en: www.einhell.es. Atenga a mano el recibo de compra o cualquier otro comprobante que acredite la compra del aparato nuevo. La garantía no cubre aquellos aparatos que se envíen sin el comprobante pertinente o sin la placa de identificación puesto que resulta difícil localizarlos. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de	mediamente un aparato reparado o nuevo de vuelta. 6. Si las trasladado el aparato a otro país de la Unión Europea distinto al país en el que ha adquirido el aparato, prestaremos el servicio de garantía a través de un distribuidor local. En caso de traslado fuera de la Unión Europea desaparecerá el derecho de garantía. Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren dentro del período de garantía. Para ello, consulte en nuestro mail de servicio post-venta-es@einhell.com como tiene que proceder. Servicio Técnico: Comercial Einhell S.A. - Ruta da Aldaia, 225, Apartado 2100, 4410-459 Arcozelo VNG								
 Para utilização apenas em espaços secos.  AVISO - Para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções* Perigo! Apesar de ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir ferimentos e danos. Por conseguinte, leia atentamente este manual de instruções / estas instruções de segurança. Guarde-o no local seguro, para o que o possa consultar sempre que necessário. Caso passe o aparelho a outras pessoas, entregue também este manual de instruções / estas instruções de segurança. Não nos responsabilizamos pelos acidentes ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.	 1. Instruções de segurança Perigo! Leia todas as instruções de segurança e indicações. O incumprimento das instruções de segurança e indicações pode provocar choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves. Guarde todas as instruções de segurança e indicações para mais tarde consultar. - O carregador não pode ser utilizado para pilhas normais, não carregáveis. - É necessário garantir uma ventilação adequada. - As indicações relativas à corrente e tensão no bloco acumulador têm de coincidir com as indicações no carregador. - Não exponha o carregador a projecções de água nem à chuva. - Não deite acumuladores usados ou danificados para a água ou para o lume. Deverão ser respeitadas as directivas sobre protecção do meio ambiente. - Mantenha o carregador afastado de qualquer fonte de calor. - Não desmonte o carregador. Leve-o a um serviço de reparação autorizado, sempre que seja necessário algum tipo de manutenção ou reparação. Uma montagem incorrecta pode provocar desde choques eléctricos a morte e incêndios. - As crianças devem ser mantidas sob vigilância para garantir que não brinquem com o aparelho. - Utilize apenas cabos USB em estado impecável.								
behörig reparationsverkstad för service eller reparation. Ej ändringsförmågen utför montering kan leda till elektriskt slag som i sin tur kan leda till dödsolyckor eller brand. h) Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte använder apparaten som lekaks. i) Använd endast intakta usb-kablar. 2. Beskrivning av apparaten (bild 1) - Driftlampan - Strömbytare TILL - USB-A - USB-C 3. Användning Usb-batteriadaptorn är avsedd för att ladda och driva mobiltelefoner, surfplattor, kameror eller MP3-spelare som kan laddas resp. drivas med en usb-kabel. 4. Tekniska data <table> <tr> <td>Spänningsförsörjning</td> <td>18 V DC</td> </tr> <tr> <td>Utgångsspänning</td> <td>5 V DC</td> </tr> <tr> <td>Utgångsström USB-A:</td> <td>2,0 A</td> </tr> <tr> <td>Utgångsström USB-C:</td> <td>2,0 A</td> </tr> </table> • Obs! Laddaren får endast användas till Li-jon-batterier i Power X-Change-serien! 5. Använda maskinen - Skjut adaptern på batteriet tills den snäpper fast. - Anslut enheten till en lämplig port på usb-batteriadaptern med en lämplig usb-kabel. - Tryck in strömbytaren TILL (2). Driftlampan (1) lysen nu rött. - Om ingen enhet har anslutits kommer den röda lampan att släckas igen. - För att ta av batteriet igen, tryck in spännknappen (a) på batteriet och dra sedan av adaptern från batteriet. De bästa resultaten får du om batteriet är helt laddat. 6. Renhållning, underhåll Fara! Dra alltid ut batteriet inför alla rengöringsarbeten. Apparaten får inte förvaras i fuktig omgivning eller vid platser med frätande gaser, utan ska förvaras på en torr plats utom räckhåll för barn. 6.1 Rengöring Se till att apparatens yta hålls ren och torka endast av med en torr duk.	Spänningsförsörjning	18 V DC	Utgångsspänning	5 V DC	Utgångsström USB-A:	2,0 A	Utgångsström USB-C:	2,0 A	6.2 Underhåll I maskinens inre finns inga andra delar som kräver underhåll. Apparaten får inte demonteras. Kontakta leverantören eller tillverkaren om apparaten har skadats. 7. Skrotning och återvinning Produkten ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lärna in förpackningen till ett insamlingsställe för återvinning. Produkten och dess tillbehör består av olika material som t ex metaller och plaster. Defekta produkter får inte kastas i hushållssopten. Lärna in produkten till ett insamlingsställe i din kommun för professionell avfallsantering. Hör efter med din kommun om du inte var när närmsta insamlingsställe finns.  Avfallsantering Elverktyg, laddningsbara batterier, tillbehör och förpackningar ska sorteras för miljövänlig återvinning. Släng inte elverktyg och batterier/uppladdningsbara batterier i hushållsavfallet! Endast för EU-länder: Enligt direktiv 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess införande i nationell lagstiftning måste elverktyg som inte längre är användbara och, enligt direktivet 2006/66/EG, defekta eller urfärdade batterier samlas in separat och kasseras på ett miljörätt sätt. Om den kasseras på fel sätt kan avfall från elektrisk och elektronisk utrustning ha skadliga effekter på miljön och människors hälsa, på grund av potentiell förekomst av farliga ämnen. Kopiering eller någon typ av mångfaldigande av dokumentation som medföljer, i sin helhet eller delvis, är endast tillåtet efter skriftligt godkännande från Einhell Germany AG. Rätten till tekniska ändringar förbehålles Garantibevis Bästa kund, Våra produkter genomgår en sträng kvalitetskontroll. Om denna produkt mot förmodan inte fungerar på rätt sätt, beklagar vi detta och ber dig att kontakta vår serviceavdelning under adressen som anges på garantiortet. Vi står även gärna till tjänst på telefon under servicenivån som anges nedan. Följande
Spänningsförsörjning	18 V DC								
Utgångsspänning	5 V DC								
Utgångsström USB-A:	2,0 A								
Utgångsström USB-C:	2,0 A								

2. Beskrivning av apparaten (figur 1) 1. LED de service 2. Interruptor par ligar 3. USB-A 4. USB-C 3. Utilização O adaptador de acumulador USB destina-se a carregar e operar telemóveis, tablets, câmaras ou leitores de MP3, que podem ser carregados ou operados mediante um cabo USB. 4. Dados técnicos Alimentação de tensão: 18 V d.c. Tensão de saída: 5 V d.c. Corrente de saída porta 1: 1,0 A Corrente de saída porta 2: 2,1 A Atenção! O carregador só pode ser utilizado para baterias de lítio da série Power X-Change! 5. Operação • Empurre o adaptador sobre o acumulador até engatar. • Ligue o aparelho à porta adequada do adaptador de acumulador USB com um cabo USB. • Accione o interruptor par ligar (2). O LED de serviço (1) acende-se agora a vermelho. • Se nenhum aparelho for ligado, o LED vermelho volta a apagar-se. • Para remover de novo o acumulador, prima a tecla de engate (4) do mesmo e retire o adaptador do acumulador. Para obter os melhores resultados, o acumulador deverá estar totalmente carregado. 6. Limpeza, manutenção Perigo! Retire o acumulador antes de qualquer trabalho de limpeza. O aparelho não pode ser armazenado em ambientes húmidos ou em locais com gases corrosivos, mas sim num local seco, fora do alcance das crianças. 7. Limpeza Mantenha a superfície do aparelho limpa, utilizando para o feito apenas um pano seco. 8. Manutenção Não interior do aparelho, não existem quaisquer peças que necessitem de manutenção. O aparelho não pode ser desmontado. Se o aparelho	estiver danificado, dirija-se ao fornecedor ou ao fabricante. 9. Eliminação e reciclagem O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respectivos acessórios são de diferentes materiais, como p. ex. o metal e o plástico. Não deite os aparelhos defeituosos para o lixo doméstico. Para uma eliminação ecologicamente correcta, o aparelho deve ser entregue num local de recolha adequado. Se não tiver conhecimento de nenhum local de recolha, informe-se junto da sua administração autárquica.  Eliminação As ferramentas elétricas, as baterias, os acessórios e as embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria prima. Não deitar ferramentas elétricas e baterias/pilhas no lixo doméstico! Apenas para países da UE: Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eletrónicos e eletrónicos e a sua implementação na legislação nacional, é necessário recolher e separadamente as ferramentas elétricas que já não são usadas e, de acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/CE, as baterias/pilhas defeituosas e encaminhá-las para uma reciclagem ecológica. No caso de uma eliminação incorreta, os aparelhos eletrónicos e eletrónicos antigos podem ter efeitos nocivos no ambiente e na saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas. A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos carece da autorização expressa da Einhell Germany AG. Reservado o direito a alterações técnicas Certificado de garantia Estimado(a) cliente, os nossos produtos são submetidos a um rigoroso controlo de qualidade. Se, ainda assim, o aparelho não funcionar nas devidas condições, lamentamos esse facto e pedimos-lhe que se dirija ao estabelecimento onde adquiriu o nosso produto para ativar a garantia. Se preferir, também pode contactar-nos telefonicamente através do número de assistência
S	
punkter gäller för att du ska kunna göra anspråk på garantin: 1. Dessa garantivillkor vänder sig enbart till konsument- och, naturliga personer som inte har för avsikt att använda denna produkt i kommersiellt syfte eller inom egen verksamhet. Dessa garantivillkor reglerar ytterligare garantin på produkten när den endast tillverkas för brukare av nya produkter. Dessa tjänster är en komplettering till Unicons köptida garanti. Garantianspråk som regleras enligt lag påverkas inte av denna garanti. Våra garantitjänster är gratis för dig. 2. Garantitjänsterna omfattar endast sådana brister på produkten, köpt i Europeiska unionen, och som bevisligen kan härledas till material- eller tillverkningsfel. Produkten som du har köpt av Europeiska Unicons köptida garanti, och härstammar från den enda tillverkaren. Vi avger om sådana brister i produkten ska åtgärdas eller om produkten ska bytas ut. Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för kommersiellt, hantverksmässig eller yrkesmässig användning. Ett garantianspråk därför är om produkten inom garantitiden har använts inom yrkesmässig, hantverksmässig eller industriella verksamheter eller har utsatts för liknande påkänning. Vid artiklar av märket "Professional" gäller inte uteslutande för kommersiellt, hantverksmässig eller yrkesmässig användning. 3. Garantin omfattar inte: • Skador på produkten som kan härledas till att monteringsanvisningen missaktats eller på grund av felaktig installation, åsidosatt bruksanvisning (t.ex. anslutning till felaktig nätspänning eller strömtyp), åsidosatta underhålls- och säkerhetsbestämmelser, påverkan på produkten från onormala miljövillkor eller av bristfällig skötsel eller underhåll. • Skador på produkten som kan härledas till missbruk eller ej ändamålsenlig användning (t.ex. överbelastning av produkten eller användning av ej godkända insatsverktyg eller tillbehör), främmande partiklar som har trängt in i produkten (t.ex. sand, sten eller damm), transportador, yttre våld eller yttre påverkan (t.ex. skador efter att produkten fallit ned). • Skador på produkten eller delar av produkten som kan härledas till bruksmässigt, normalt eller för övrigt naturligt slitage. Exempelvis är batterier och batteripaket utsatta för naturligt slitage och är i sin konstruktion dimensionerade för ett begränsat antal cykler. Slitaget påverkas negativt främst av akvärda laster eller laddningshastigheter, men även av exponering	mot värme, kyla, vibration och slag. 4. Garantin utgår till 2 år och gäller från datumet när produkten köptes. Medan garantin fortfarande gäller ska anspråk på garanti ställas inom två veckor efter att defekten fastställs. Det är inte möjligt att ställa anspråk på garanti efter att garantin har löpt ut. Garantin förlängs inte när produkten repareras eller byts ut, dessutom medför sådana arbeten inte att en ny garantitid börjar gälla för produkten eller för ex. reservdelar som har monterats in. Detta gäller även vid service på plats. 5. Anmäl den defekta produkten på följande webbplats för att göra anspråk på garantin: www.Einhell-Service.com. Se till att du har sparat på kvittot eller ett annat köpbevis som påvisar att du har köpt denna produkt i nytt skick. Produkten som sänds in utan köpbevis eller utan märkskydd täcks inte av våra garantitjänster eftersom de inte kan identifieras. Om defekten i produkten täcks av våra garantitjänster, får du genast en reparerad eller ny produkt av oss. 6. Om du har flyttat produkten till ett annat land i Europeiska unionen än det land där produkten köptes, tillhandahålls våra garantitjänster av en lokal servicepartner. Om produkten har flyttats till ett land utanför Europeiska unionen täcks den inte längre av garantin. Givetvis kan vi även, mot debitering, åtgärda skador som antingen inte täcks av garantin eller som har uppstått efter garantiets slut. Skicka in produkten till närmaste serviceadress. För slitage- och förbrukningsdelar samt för delar som saknas hänvisar vi till begränsningar i garantin enligt serviceinformationen som anges i denna bruksanvisning. Garant/ Service: Einhell Nordic A/S, Rokhøj 26, 8520 Lystup, Denmark

EH 02/2024 (01)